

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In accordo al Regolamento (UE) n.305/2011		n. 004302286-000		
No.	Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011	Registrazione da parte del fabbricante		
1.	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	ISOTTA LEAN		
2.	Usi previsti	Apparecchi di riscaldamento domestici a combustibile solido: Riscaldatori per ambienti		
3.	Nome o marchio registrato del fabbricante	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Nome e indirizzo del rappresentante autorizzato	-		
5.	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione	System 3		
6.	Laboratorio Notificato	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Rapporti di prova	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022		
8.	Caratteristiche essenziali			
Resistenza meccanica e stabilità				
	Massimo carico camino sostenibile dall'apparecchio	m_{chim}	212	kg
Sicurezza in caso di incendio				
Protezione dei materiali combustibili				
	Distanze minime dai materiali combustibili - inferiore	d_B	0	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - pavimento frontale	d_F	700	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - soffitto	d_C	750	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - posteriore	d_R	400	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - laterale	d_S	700	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - zona di irraggiamento laterale	d_L	0	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - frontale	d_p	1300	mm
	Tipo e spessore del materiale protettivo isolante	NPD		
Igiene, salute e ambiente				
	Emissioni alla potenza nominale (nom) e parziale (part)	nom	part	
	Emissione Monossido di Carbonio	CO	12	5270 mg/m ³
	Emissione Ossido di Azoto	NO _x	4	86 mg/m ³
	Emissione Carbonio Organico Gassoso	OGC	35	363 mg/m ³
	Emissione Particolato	PM	9	39 mg/m ³

No.	Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011		Registrazione da parte del fabbricante		
Sicurezza e accessibilità in uso					
Dati per l'installazione su canna fumaria alla potenza nominale (nom) e parziale (part)			nom	part	
Temperatura media fumi allo scarico		T_s	338	275	°C
Tiraggio minimo		p	12	6	Pa
Portata massica dei fumi		$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Dati per l'installazione su canna fumaria relativi alla sicurezza antincendio durante le prove di sicurezza					
Sicurezza antincendio dell'installazione su canna fumaria		T_{class}	T600 G		
Economia energetica e conservazione del calore					
Potenza termica ed efficienza energetica alla potenza nominale (nom) e parziale (part)			nom	part	
Potenza termica		P	9,3	4,9	kW
Potenza termica ceduta all'ambiente		P_{SH}	9,3	4,9	kW
Potenza termica ceduta all'acqua, se applicabile		P_w	-	-	kW
Rendimento		η	80	76	%
Efficienza del riscaldamento ambientale					
Efficienza energetica stagionale alla potenza nominale		η_s	70		%
Efficienza energetica		Index (EEI)		106	
		Class		A	
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza nominale		el_{max}	-		kW
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza ridotta		el_{min}	-		kW
Consumo ausiliario di energia elettrica in stand-by		el_{SB}	-		kW
Uso sostenibile delle risorse naturali					
Sostenibilità ambientale		NPD			
9.	La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all’insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.				

Data e luogo di emissione 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Amministratore delegato fabbricante Ragusa Gianni
---	---

IT

DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011			n. 004302286-000	
No.	Information according to Regulation (EU) n.305/2011	Registration by the manufacturer		
1.	Unique identification code of the product type	ISOTTA LEAN		
2.	Intended use(s)	Residential solid fuel burning appliances: Roomheaters		
3.	Name or registered trade mark of the manufacturer	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Name and address of the authorised representative	-		
5.	System of assessment and verification of constancy of performance	System 3		
6.	Notified laboratory	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Test reports number	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmonized technical specification	EN 16510-2-1:2022		
8. Essential characteristics				
Mechanical resistance and stability				
	Maximum load of a chimney the appliance max carry	m_{chim}	212	kg
Safety in case of fire				
Protection of combustible materials				
	Minimum distances to combustible materials - bottom	d_B	0	mm
	Minimum distances to combustible materials - floor in front	d_F	700	mm
	Minimum distances to combustible materials - ceiling	d_C	750	mm
	Minimum distances to combustible materials - rear	d_R	400	mm
	Minimum distances to combustible materials - side	d_S	700	mm
	Minimum distances to combustible materials - side radiation area	d_L	0	mm
	Minimum distances to adjacent combustible materials - front	d_p	1300	mm
	Material type and thickness of the protective insulation material	NPD		
Hygiene, health and environment				
	Emissions at nominal (nom) and part load (part) heat output	nom	part	
	Carbon monoxide emission	CO	12	5270 mg/m ³
	Nitrogen oxides emission	NO _x	4	86 mg/m ³
	Emission of organic gaseous carbon	OGC	35	363 mg/m ³
	Particulate matter emissions	PM	9	39 mg/m ³

No.	Information according to to Regulation (EU) n.305/2011	Registration by the manufacturer			
	Safety and accessibility in use				
	Data for installation to a chimney at nominal (nom) and part load (part) heat output		nom	part	
	Flue gas outlet temperature	T_s	338	275	°C
	Minimum flue draught	p	12	6	Pa
	Flue gas mass flow	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Data for installation to a chimney regarding fire safety on safety test heat output				
	Fire safety of installation to the chimney	T_{class}	T600 G		
	Energy economy and heat retention				
	Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal (nom) and part load (part) heat output		nom	part	
	Heat output	P	9,3	4,9	kW
	Space heat output	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Water heat output, if applicable	P_w	-	-	kW
	Efficiency	η	80	76	%
	Space heating efficiency				
	Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	η_s	70		%
	Energy Efficiency	Index (EEI)		106	
		Class		A	
	Consumption of electrical auxiliary energy at nominal heat output	el_{max}	-		kW
	Consumption of electrical auxiliary energy at part load heat output	el_{min}	-		kW
	Consumption of electrical auxiliary energy at standby	el_{SB}	-		kW
	Sustainable use of natural resources				
	Environmental sustainability	NPD			
9.	The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.				

Place and date of issue	Manufacturer managing director
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

EN

DÉCLARATION DES PERFORMANCES Conformément au Règlement (UE) n°305/2011 n° 004302286-000

N°	Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011	Enregistrement par le fabricant		
1.	Numéro unique d'identification du type de produit	ISOTTA LEAN		
2.	Utilisation(s) prévue(s)	Appareils de chauffage domestiques à combustible solide: Poêles		
3.	Nom ou marque déposée du fabricant	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Nom et adresse du représentant autorisé	-		
5.	Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3		
6.	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Numéro du rapports de test	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Spécification technique harmonisée	EN 16510-2-1:2022		
8.	Caractéristiques principales			
Résistance et stabilité mécaniques				
Charge maximum d'un conduit de fumée que l'appareil peut supporter		m_{chim}	212	kg
Sécurité en cas d'incendie				
Protection des matériaux combustibles				
Distance minimum aux matériaux combustibles - fond		d_B	0	mm
Distance minimum aux matériaux combustibles - sol à l'avant		d_F	700	mm
Distance minimum aux matériaux combustibles - plafond		d_C	750	mm
Distance minimum aux matériaux combustibles - arrière		d_R	400	mm
Distance minimum aux matériaux combustibles - côté		d_S	700	mm
Distance minimum aux matériaux combustibles - zone de rayonnement latéral		d_L	0	mm
Distance minimum aux matériaux combustibles - avant		d_p	1300	mm
Type et épaisseur du matériel isolant de protection		NPD		
Hygiène, santé et environnement				
Émissions à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part	
Émission de monoxyde de carbone		CO	12	5270 mg/m ³
Émission d'oxydes d'azote		NO _x	4	86 mg/m ³
Émission de carbone gazeux organique		OGC	35	363 mg/m ³
Émission de particules		PM	9	39 mg/m ³

N°	Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011	Enregistrement par le fabricant			
	Sécurité et accessibilité pendant le fonctionnement				
	Données pour l'installation sur un conduit de fumée à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part	
	Température de sortie des gaz de combustion	T_s	338	275	°C
	Tirage minimum des gaz de combustion	p	12	6	Pa
	Débit massique des gaz de combustion	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Données pour l'installation sur un conduit de fumée en matière de sécurité contre les incendies sur la puissance thermique des tests de sécurité				
	Sécurité contre les incendies de l'installation sur le conduit de fumée	T_{class}	T600 G		
	Économies d'énergie et retenue de chaleur				
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part	
	Puissance thermique	P	9,3	4,9	kW
	Puissance de chauffage de la pièce	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Puissance de chauffage de l'eau, le cas échéant	P_w	-	-	kW
	Performances	η	80	76	%
	Performances de chauffage de la pièce				
	Performances de chauffage saisonnier de la pièce à puissance thermique nominale	η_s	70		%
	Efficacité énergétique	Indice (EEI)		106	
		Classe		A	
	Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale	el_{max}	-		kW
	Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique à charge partielle	el_{min}	-		kW
	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en veille	el_{SB}	-		kW
	Utilisation durable des ressources naturelles				
	Durabilité environnementale	NPD			
9.	Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.				

Lieu et date d'émission	Directeur général du fabricant
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

FR



LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011			n. 004302286-000	
Nr.	Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011	Registrierung durch den Hersteller		
1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	ISOTTA LEAN		
2.	Vorgesehene(r) Verwendungszweck(e)	Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe: Raumheizer		
3.	Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Name und Anschrift des Bevollmächtigten	-		
5.	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 3		
6.	Notifiziertes Labor	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Nummer des Prüfberichte	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-1:2022		
8. Wesentliche Merkmale				
Mechanische Festigkeit und Stabilität				
	Maximale Belastung des Schornsteins, die das Gerät maximal tragen kann	m_{chim}	212	kg
Sicherheit im Brandfall				
Schutz von brennbaren Materialien				
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden	d_B	0	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden vorne	d_F	700	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Decke	d_C	750	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - hinten	d_R	400	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlich	d_S	700	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlicher Strahlungsbereich	d_L	0	mm
	Mindestabstände zu angrenzenden brennbaren Materialien - vorne	d_P	1300	mm
	Materialart und Dicke des schützenden Isoliermaterials	NPD		
Hygiene, Gesundheit und Umwelt				
	Emissionen bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)	nom	part	
	Kohlenmonoxid-Emission	CO	12	5270 mg/m ³
	Emission von Stickstoffoxiden	NO _x	4	86 mg/m ³
	Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC	35	363 mg/m ³
	Partikelemissionen	PM	9	39 mg/m ³

Nr.	Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011	Registrierung durch den Hersteller			
	Sicherheit und Zugänglichkeit im Betrieb				
	Daten für den Einbau in einen Schornstein bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)	nom	part		
	Rauchgasaustrittstemperatur	T_s	338	275	°C
	Minimaler Schornsteinzug	p	12	6	Pa
	Massenstrom des Rauchgases	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Daten für den Einbau in einen Schornstein hinsichtlich der Brandsicherheit bei der Sicherheitsprüfung der Wärmeleistung				
	Brandsicherheit beim Einbau in den Schornstein	T_{class}	T600 G		
	Energieeinsparung und Wärmerückhaltung				
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)	nom	part		
	Heizleistung	P	9,3	4,9	kW
	Raumwärmeleistung	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Wasserwärmeleistung, falls zutreffend	P_w	-	-	kW
	Wirkungsgrad	η	80	76	%
	Wirkungsgrad der Raumheizung				
	Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung	η_s	70		%
	Energie-Effizienz	Index (EEI)		106	
		Klasse		A	
	Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Nennwärmeleistung	el_{max}	-		kW
	Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Teillastwärmeleistung	el_{min}	-		kW
	Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie im Standby-Betrieb	el_{SB}	-		kW
	Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen				
	Umweltverträglichkeit	NPD			
9.	Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.				

Ort und Datum der Ausstellung	Geschäftsführer des Herstellers
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

DE



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO de acuerdo con el Reglamento (EU) n.305/2011			n. 004302286-000	
No.	Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011	Registro por parte del fabricante		
1.	Código de identificación único del tipo de producto	ISOTTA LEAN		
2.	Uso(s) previsto(s)	Aparatos de calefacción residencial alimentados con combustible sólido: Estufas.		
3.	Nombre o marca comercial registrada del fabricante	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Nombre y dirección del representante autorizado	-		
5.	Sistema de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento	Sistema 3		
6.	Laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Número del informes de prueba	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Especificación técnica armonizada	EN 16510-2-1:2022		
8. Características esenciales				
Resistencia mecánica y estabilidad				
	Carga máxima de una chimenea que el aparato puede soportar	m_{chim}	212	kg
Seguridad en caso de incendio				
Protección de materiales combustibles				
	Distancias mínimas de materiales combustibles - parte inferior	d_B	0	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - suelo en la parte frontal	d_F	700	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - techo	d_C	750	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - parte trasera	d_R	400	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - lado	d_S	700	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - área de radiación lateral	d_L	0	mm
	Distancias mínimas a materiales combustibles adyacentes - parte frontal	d_P	1300	mm
	Tipo de material y grosor del material de aislamiento protector	NPD		
Higiene, salud y medio ambiente				
	Emisiones a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)	nom	part	
	Emisión de monóxido de carbono	CO	12	5270 mg/m³
	Emisión de óxidos de nitrógeno	NO _x	4	86 mg/m³
	Emisión de carbono orgánico gaseoso	OGC	35	363 mg/m³
	Emisiones de material particulado	PM	9	39 mg/m³

No.	Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011	Registro por parte del fabricante		
Seguridad y accesibilidad en el uso				
Datos para la instalación a una chimenea a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)		nom	part	
Temperatura de salida de los gases de combustión	T_s	338	275	°C
Tiro mínimo del conducto de humos	p	12	6	Pa
Flujo másico de gases de combustión	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Datos para la instalación a una chimenea en relación con la seguridad contra incendios en la potencia térmica de prueba de seguridad				
Seguridad contra incendios de la instalación a la chimenea	T_{class}	T600 G		
Economía de energía y retención de calor				
Potencia térmica y eficiencia energética a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)		nom	part	
Potencia térmica	P	9,3	4,9	kW
Potencia térmica para calefacción de espacios	P_{SH}	9,3	4,9	kW
Potencia térmica del agua, si aplica	P_w	-	-	kW
Eficiencia	η	80	76	%
Eficiencia de calefacción de espacios				
Eficiencia estacional de calefacción de espacios a potencia térmica nominal	η_s	70		%
Eficiencia Energética	Índice (EEI)		106	
	Clase		A	
Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica nominal	el_{max}	-		kW
Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica en carga parcial	el_{min}	-		kW
Consumo de energía auxiliar eléctrica en modo de espera	el_{SB}	-		kW
Uso sostenible de los recursos naturales				
Sostenibilidad ambiental	NPD			
9.	Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.			

Lugar y fecha de emisión	Director general del fabricante
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

ES

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011			nº 004302286-000	
Nº	Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011	Registo pelo fabricante		
1.	Código de identificação único do tipo de produto	ISOTTA LEAN		
2.	Utilização(ões) prevista(s)	Aparelhos domésticos que utilizam combustíveis sólidos: Aparelhos para aquecimento ambiente		
3.	Nome ou marca comercial registada do fabricante	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Nome e endereço do representante autorizado	-		
5.	Sistema de avaliação e verificação da constância do desempenho	Sistema 3		
6.	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Número do relatório de teste	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Especificações técnicas harmonizadas	EN 16510-2-1:2022		
8. Características essenciais				
Resistência e estabilidade mecânica				
Carga máxima de uma chaminé o carga máxima do aparelho		m_{chim}	212	kg
Segurança em caso de incêndio				
Proteção de materiais combustíveis				
Distâncias mínimas a materiais combustíveis - fundo		d_B	0	mm
Distâncias mínimas a materiais combustíveis - piso à frente		d_F	700	mm
Distâncias mínimas a materiais combustíveis - teto		d_C	750	mm
Distâncias mínimas a materiais combustíveis - traseira		d_R	400	mm
Distâncias mínimas a materiais combustíveis - lateral		d_S	700	mm
Distâncias mínimas a materiais combustíveis - área de radiação lateral		d_L	0	mm
Distâncias mínimas a materiais combustíveis adjacentes - frente		d_P	1300	mm
Tipo e espessura do material de isolamento protetor		NPD		
Higiene, saúde e ambiente				
Emissões à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)			nom	part
Emissão de monóxido de carbono		CO	12	5270
Emissão de óxidos de azoto		NO _x	4	86
Emissão de carbono gasoso orgânico		OGC	35	363
Emissões de partículas		PM	9	39

Nº	Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011	Registo pelo fabricante		
Segurança e acessibilidade na utilização				
Dados para a instalação num chaminé à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)		nom	part	
Temperatura de saída do gás de combustão	T_s	338	275	°C
Tiragem mínima da chaminé	p	12	6	Pa
Fluxo de massa de gases da chaminé	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Dados para instalação numa chaminé relativos à segurança contra incêndios no teste de segurança de saída de calor				
Segurança contra incêndios de instalação na chaminé	T_{class}	T600 G		
Economia de energia e retenção de calor				
A saída térmica e eficiência energética do aparelho à saída nominal (nom) e em carga parcial (part)		nom	part	
Saída de calor	P	9,3	4,9	kW
Saída de calor do espaço	P_{SH}	9,3	4,9	kW
Saída de calor de água, se aplicável	P_w	-	-	kW
Eficiência	η	80	76	%
Eficiência de aquecimento do espaço				
Eficiência de aquecimento do espaço sazonal na saída de calor nominal	η_s	70		%
Eficiência energética	Índice (EEI)		106	
	Classe		A	
Consumo de energia elétrica auxiliar na saída de calor nominal	el_{max}	-		kW
Consumo de energia auxiliar elétrica na saída de calor de carga parcial	el_{min}	-		kW
Consumo de energia elétrica auxiliar em espera	el_{SB}	-		kW
Uso sustentável dos recursos naturais				
Sustentabilidade ambiental	NPD			
9.	O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.			

Local e data de emissão	Diretor-geral do fabricante
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

PT



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH podle nařízení (EU) č. 305/2011			č. 004302286-000	
Č.	Informace podle nařízení (EU) č. 305/2011	Registrace provedená výrobcem		
1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	ISOTTA LEAN		
2.	Zamýšlené/á použití	Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva: Kamna		
3.	Název nebo registrovaná ochranná známka výrobce	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Jméno a adresa oprávněného zástupce	-		
5.	Systém hodnocení a ověřování stálosti výkonu	Systém 3		
6.	Oznámená laboratoř	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Číslo zkušebního protokolu	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022		
8. Hlavní charakteristiky				
Mechanická odolnost a stabilita				
Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese		m_{chim}	212	kg
Bezpečnost v případě požáru				
Ochrana hořlavých materiálů				
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část		d_B	0	mm
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vpředu		d_F	700	mm
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop		d_C	750	mm
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana		d_R	400	mm
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční		d_S	700	mm
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření		d_L	0	mm
Minimální vzdálenosti od blízkých hořlavých materiálů - přední strana		d_P	1300	mm
Typ materiálu a tloušťka ochranného izolačního materiálu		NPD		
Hygiena, ochrana zdraví a životní prostředí				
Emise při jmenovitém (nom) a částečném (part) tepelném výkonu			nom	part
Emise oxidu uhelnatého		CO	12	5270
Emise oxidů dusíku		NO _x	4	86
Emise organického plynného uhlíku		OGC	35	363
Emise pevných částic		PM	9	39

Č.	Informace podle nařízení (EU) č. 305/2011	Registrace provedená výrobcem			
	Bezpečnost a přístupnost při použití				
	Instalační údaje pro komín při jmenovitém (nom) a částečném (part) tepelném výkonu	nom	part		
	Výstupní teplota spalin	T_s	338	275	°C
	Minimální tah spalin	p	12	6	Pa
	Hmotnostní průtok spalin	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Údaje pro instalaci do komína z hlediska požární bezpečnosti na základě tepelného výkonu při bezpečnostní zkoušce				
	Požární bezpečnost instalace do komína	T_{class}	T600 G		
	Úspora energie a zadržování tepla				
	Tepelný výkon a energetická účinnost přístroje při jmenovitém (nom) částečném (part) tepelném výkonu	nom	part		
	Tepelný výkon	P	9,3	4,9	kW
	Prostorový tepelný výkon	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Vodní tepelný výkon, je-li použitelný	P_w	-	-	kW
	Účinnost	η	80	76	%
	Účinnost vytápění prostoru				
	Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu	η_s	70		%
	Energetická účinnost	Index (EEI)		106	
		Třída		A	
	Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	-		kW
	Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu	el_{min}	-		kW
	Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{SB}	-		kW
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů				
	Udržitelnost pro životní prostředí	NPD			
9.	Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.				

Místo a datum vystavení	Výkonný ředitel výrobce
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

CS

IZJAVA O SVOJSTVIMA prema Uredbi (EU) br. 305/2011			br.004302286-000		
Br.	Podaci prema Uredbi (EU) br. 305/2011	Upis proizvođača			
1.	Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda	ISOTTA LEAN			
2.	Predviđena namjena	Uređaji na kruta goriva za kućanstva: Grijalice prostora			
3.	Trgovačko ime ili registrirani žig proizvođača	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000			
4.	Naziv i adresa ovlaštenog zastupnika	-			
5.	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava	Sustav 3			
6.	Prijavljeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456			
		Broj izvješća o ispitivanju	K38922025T1 K38922025B2		
7.	Usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-1:2022			
8.	Bitne značajke				
Mehanička otpornost i stabilnost					
	Maksimalno opterećenje dimnjaka koje uređaj može podnijeti	m_{chim}	212	kg	
Sigurnost u slučaju požara					
Zaštita zapaljivih materijala					
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – dno	d_B	0	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – pod ispred	d_F	700	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – gornja granica	d_C	750	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – natrag	d_R	400	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – bočno	d_S	700	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – bočno područje zračenja	d_L	0	mm	
	Minimalna udaljenost do susjednih zapaljivih materijala – ispred	d_p	1300	mm	
	Vrsta i debljina zaštitnog izolacijskog materijala	NPD			
Higijena, zdravlje i okoliš					
	Emisije pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)	nom	part		
	Emisije ugljičnog monoksida	CO	12	5270	mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _x	4	86	mg/m ³
	Emisije plinovitog organskog ugljika	OGC	35	363	mg/m ³
	Emisije čestica	PM	9	39	mg/m ³

Br.	Podaci prema Uredbi (EU) br. 305/2011	Upis proizvođača			
Sigurnost i pristupačnost pri uporabi					
Podaci za ugradnju na dimnjak pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)			nom	part	
Izlazna temperatura dimnih plinova		T_s	338	275	°C
Minimalna snaga odvoda dimovoda		p	12	6	Pa
Maseni protok dimnih plinova		$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Podaci za ugradnju na dimnjak koji se odnose na sigurnost od požara pri toplinskoj snazi sigurnosnog ispitivanja					
Protupožarna sigurnost ugradnje na dimnjak		T_{class}	T600 G		
Gospodarenje energijom i očuvanje topline					
Toplinska izlazna snaga i energetska učinkovitost uređaja pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)			nom	part	
Toplinska snaga		P	9,3	4,9	kW
Izlazna toplinska snaga		P_{SH}	9,3	4,9	kW
Toplinska snaga vode, ako je primjenjivo		P_w	-	-	kW
Učinkovitost		η	80	76	%
Učinkovitost grijanja prostora					
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi		η_s	70		%
Energetska učinkovitost		Indeks (EEI)		106	
		Razred		A	
Potrošnja dodatne električne energije pri nazivnoj toplinskoj snazi		el_{max}	-		kW
Potrošnja dodatne električne energije pri toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju		el_{min}	-		kW
Potrošnja dodatne električne energije u stanju pripravnosti		el_{SB}	-		kW
Održiva uporaba prirodnih resursa					
Ekološka održivost		NPD			
9.	Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.				

Mjesto i datum izdavanja	Generalni direktor proizvođača
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

HR

YDELSESERKLÆRING I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011			n. 004302286-000	
Nr.	Oplysninger i henhold til forordning (EU) nr.305/2011	Registrering af producenten		
1.	Unik identifikationskode for produkttypen	ISOTTA LEAN		
2.	Tilsigtet anvendelse(r)	Apparater til fast brændsel til boliger: Brændeovne		
3.	Producentens navn eller registrerede varemærke	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Navn og adresse på den autoriserede repræsentant	-		
5.	System til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed	System 3		
6.	Anmeldt laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testrapportnummer	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022		
8. Væsentlige egenskaber				
Mekanisk modstand og stabilitet				
	Maksimal belastning af en skorsten apparatet max bære	m_{chim}	212	kg
Sikkerhed i tilfælde af brand				
Beskyttelse af brændbare materialer				
	Minimumsafstande til brændbare materialer - bund	d_B	0	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - gulv foran	d_F	700	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - loft	d_C	750	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - bag	d_R	400	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - side	d_S	700	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - sidestrålingsområde	d_L	0	mm
	Minimumsafstande til tilstødende brændbare materialer - front	d_P	1300	mm
	Materialetype og tykkelse af det beskyttende isoleringsmateriale	NPD		
Hygiejne, sundhed og miljø				
	Emissioner ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse	nom	part	
	Udledning af kulilte	CO	12	5270 mg/m ³
	Udledning af nitrogenoxider	NO _x	4	86 mg/m ³
	Emission af organisk gasformigt kulstof	OGC	35	363 mg/m ³
	Partikelemissioner	PM	9	39 mg/m ³

Nr.	Oplysninger i henhold til forordning (EU) nr.305/2011		Registrering af producenten		
	Sikkerhed og tilgængelighed i brug				
	Data for installation til en skorsten ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse		nom	part	
	Røggasudgangstemperatur	T_s	338	275	°C
	Minimum aftræk	p	12	6	Pa
	Røggasmassestrøm	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Data for installation til skorsten vedrørende brandsikkerhed på sikkerhedstest varmeydelse				
	Brandsikkerhed ved installation til skorstenen	T_{class}	T600 G		
	Energiøkonomi og varmetilbageholdelse				
	Apparatets termiske effekt og energieffektivitet ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse		nom	part	
	Varmeydelse	P	9,3	4,9	kW
	Rumvarmeydelse	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Vandvarmeydelse, hvis det er relevant	P_w	-	-	kW
	Effektivitet	η	80	76	%
	Rumopvarmningseffektivitet				
	Sæsonbestemt rumvarmeeffektivitet ved nominel varmeydelse	η_s	70		%
	Energieffektivitet	Indeks (EEI)		106	
		Klasse		A	
	Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved nominel varmeydelse	el_{max}	-		kW
	Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved dellast varmeydelse	el_{min}	-		kW
	Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved standby	el_{SB}	-		kW
	Bæredygtig brug af naturressourcer				
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD			
9.	Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.				

Sted og dato for udstedelse	Producent administrerende direktør
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

DA

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011			αρ.004302286-000	
Αρ.	Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011	Καταχώριση από τον κατασκευαστή		
1.	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός του τύπου προϊόντος	ISOTTA LEAN		
2.	Προβλεπόμενος χρήστης(-ες)	Οικιακές συσκευές καύσης στερεών καυσίμων: Θερμαντήρες χώρων		
3.	Όνομα ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα του κατασκευαστή	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου	-		
5.	Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης	Σύστημα 3		
6.	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Αριθμός έκθεσης δοκιμής	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	EN 16510-2-1:2022		
8. Βασικά χαρακτηριστικά				
Μηχανική αντοχή και σταθερότητα				
	Μέγιστο φορτίο καμινάδας που μπορεί να φέρει η συσκευή	m_{chim}	212	kg
Πυρασφάλεια				
Προστασία εύφλεκτων υλικών				
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - κάτω	d_B	0	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - δάπεδο μπροστά	d_F	700	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - ταβάνι	d_C	750	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - πίσω	d_R	400	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - πλάι	d_S	700	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - πλευρική περιοχή ακτινοβολίας	d_L	0	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - μπροστά	d_P	1300	mm
	Τύπος υλικού και πάχος προστατευτικού υλικού μόνωσης	NPD		
Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον				
	Εκπομπές σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)	nom	part	
	Εκπομπή μονοξειδίου του άνθρακα	CO	12	5270 mg/m ³
	Εκπομπή οξειδίων του αζώτου	NO _x	4	86 mg/m ³
	Εκπομπή αερίου οργανικού άνθρακα	OGC	35	363 mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM	9	39 mg/m ³

Αρ. Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011		Καταχώριση από τον κατασκευαστή		
Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης				
Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)		nom	part	
Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων	T_s	338	275	°C
Ελάχιστος ελκυσμός καμινάδας	p	12	6	Pa
Ροή μάζας καυσαερίων	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα που αφορούν την πυρασφάλεια σε θερμική ισχύ δοκιμής ασφαλείας				
Πυρασφάλεια της εγκατάστασης στην καμινάδα	T_{class}	T600 G		
Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας				
Θερμική ισχύς και ενεργειακή απόδοση συσκευής σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)		nom	part	
Θερμική ισχύς	P	9,3	4,9	kW
Θερμική ισχύς χώρου	P_{SH}	9,3	4,9	kW
Θερμική ισχύς νερού, εάν εφαρμόζεται	P_w	-	-	kW
Απόδοση	η	80	76	%
Απόδοση θέρμανσης χώρου				
Απόδοση εποχιακής θέρμανσης χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ	η_s	70		%
Δείκτης Ενεργειακής	Απόδοσης (EEI)		106	
	Κλάση		A	
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε ονομαστική θερμική ισχύ	el_{max}	-		kW
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	el_{min}	-		kW
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής	el_{SB}	-		kW
Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων				
Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD			
9.	Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.			

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης	Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

EL

PRESTANDEKLARATION Enligt Direktiv (EU) n.305/2011			n. 004302286-000	
No.	Information enligt Direktiv (EU) n.305/2011	Tillverkarens registrering		
1.	Entydig identifieringskod av produkttyp	ISOTTA LEAN		
2.	Avsedd användning(ar)	Lokaleldständer för fasta bränslen: Braskaminer		
3.	Tillverkarens namn eller registrerade varumärke	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Den auktoriserade representantens namn och adress	-		
5.	System för bedömning och verifiering av prestationskonstans	System 3		
6.	Anmält laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testrapport nummer	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022		
8. Väsentliga egenskaper				
Mekanisk motståndskraft och stabilitet				
	Maximal belastning av en skorsten som enheten kan bära upp	m_{chim}	212	kg
Säkerhet i händelse av brand				
Skydd av brännbara material				
	Minsta avstånd mellan brännbara material - botten	d_B	0	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - främre golv	d_F	700	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - tak	d_C	750	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - baksida	d_R	400	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - sida	d_S	700	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - sida strålningsområde	d_L	0	mm
	Minsta avstånd till närliggande brännbara material - framsida	d_P	1300	mm
	Materialtyp och tjocklek av det skyddande isoleringsmaterialet	NPD		
Hygien, hälsa och miljö				
	Emissioner vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt	nom	part	
	Kolmonoxidutsläpp	CO	12	5270 mg/m ³
	Utsläpp av kväveoxider	NO _x	4	86 mg/m ³
	Utsläpp av organisk gasformigt kol	OGC	35	363 mg/m ³
	Partikelutsläpp	PM	9	39 mg/m ³

No.	Information enligt Direktiv (EU) n.305/2011	Tillverkarens registrering			
9.	Säkerhet och tillgänglighet vid användning				
	Data för installation till en skorsten vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt		nom	part	
	Rökgasutloppstemperatur	T_s	338	275	°C
	Minsta rökgasdrag	p	12	6	Pa
	Rökgasmassflöde	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Data för installation till skorsten avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt				
	Brandsäkerhet vid installation till skorstenen	T_{class}	T600 G		
	Energiekonomi och värmelagring				
	Apparatens termiska effekt och energieffektivitet vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt		nom	part	
	Värmeeffekt	P	9,3	4,9	kW
	Rumsvärmeeffekt	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Vattenvärmeeffekt, om tillämpligt	P_w	-	-	kW
	Effektivitet	η	80	76	%
	Rumsuppvärmningseffektivitet				
	Säsongsbetonad uppvärmningseffektivitet vid nominell värmeeffekt	η_s	70		%
	Energieffektivitet	Index (EEI)		106	
		Klass		A	
	Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid nominell värmeeffekt	el_{max}	-		kW
	Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid dellastvärmeeffekt	el_{min}	-		kW
	Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid standby	el_{SB}	-		kW
	Hållbar användning av naturresurser				
	Miljömässig hållbarhet		NPD		
Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.					

Plats och datum för utfärdandet	Tillverkare verkställande direktör
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

SE



PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr.305/2011			nr.004302286-000	
Nr.	Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011	Registratie door de fabrikant		
1.	Unieke identificatiecode van het type product	ISOTTA LEAN		
2.	Beoogd gebruik	Huishoudelijke verbrandingstoestellen voor vaste brandstoffen: Ruimteverwarmingen		
3.	Naam of geregistreerd handelsmerk van de fabrikant	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Naam en adres van de erkende vertegenwoordiger	-		
5.	Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid	Systeem 3		
6.	Aangemeld laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Nummer testrapport	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022		
8. Essentiële kenmerken				
Mechanische weerstand en stabiliteit				
Maximale schoorsteenbelasting die het apparaat max draagt		m_{chim}	212	kg
Brandveiligheid				
Bescherming van brandbare materialen				
Minimale afstanden tot brandbare materialen - onderkant		d_B	0	mm
Minimale afstanden tot brandbare materialen - vloer voorzijde		d_F	700	mm
Minimale afstanden tot brandbare materialen - plafond		d_C	750	mm
Minimale afstanden tot brandbare materialen - achterzijde		d_R	400	mm
Minimale afstanden tot brandbare materialen - zijkant		d_S	700	mm
Minimale afstanden tot brandbare materialen - zijdelings stralingsgebied		d_L	0	mm
Minimale afstanden tot aangrenzende brandbare materialen - voorzijde		d_P	1300	mm
Type materiaal en dikte van het beschermende isolatiemateriaal		NPD		
Hygiëne, gezondheid en veiligheid				
Emissies bij nominale warmteafgifte (nom) en warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		nom	part	
Koolmonoxide-emissie	CO	12	5270	mg/m ³
Stikstofoxidenemissie	NO _x	4	86	mg/m ³
Emissie van organische gasvormige koolstof	OGC	35	363	mg/m ³
Deeltjesemissies	PM	9	39	mg/m ³

Nr.	Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011		Registratie door de fabrikant		
	Veiligheid en toegankelijkheid bij gebruik				
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominale warmteafgifte (nom) warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		nom	part	
	Uitlaattemperatuur rookgassen	T_s	338	275	°C
	Minimale schoorsteentrek	p	12	6	Pa
	Massastroom rookgassen	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid bij veiligheidstest warmteafgifte				
	Brandveiligheid van installatie op de schoorsteen	T_{class}	T600 G		
	Energiebesparing en warmtebehoud				
	Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominale warmteafgifte (nom) warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		nom	part	
	Warmteafgifte	P	9,3	4,9	kW
	Warmteafgifte aan de ruimte	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Warmteafgifte aan water, indien van toepassing	P_w	-	-	kW
	Efficiëntie	η	80	76	%
	Efficiëntie ruimteverwarming				
	Seizoensgebonden efficiëntie ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	η_s	70		%
	Energie-efficiëntie	Index (EEI)		106	
		Klasse		A	
	Verbruik van elektrische hulpenergie bij nominale warmteafgifte	el_{max}	-		kW
	Verbruik van elektrische hulpenergie bij warmteafgifte gedeeltelijke belasting	el_{min}	-		kW
	Verbruik van elektrische hulpenergie in stand-by	el_{SB}	-		kW
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen				
	Ecologische duurzaamheid	NPD			
9.	De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.				

Plaats en datum van afgifte	Algemeen directeur fabrikant
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

NL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 **nr 004302286-000**

Nr	Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011	Rejestracja przez producenta		
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	ISOTTA LEAN		
2.	Zamierzone zastosowanie(a)	Mieszkaniowe urządzenia spalające paliwo stałe: Ogrzewacze pokojowe		
3.	Nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy producenta	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	-		
5.	Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 3		
6.	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Numer sprawozdania z badania	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-1:2022		
8.	Podstawowa charakterystyka			
Wytrzymałość mechaniczna i stateczność				
Maksymalne obciążenie komina jakie urządzenie może przenosić		m_{chim}	212	kg
Bezpieczeństwo pożarowe				
Ochrona materiałów palnych				
Minimalne odległości od materiałów palnych - dół		d_B	0	mm
Minimalne odległości od materiałów palnych - z przodu, na podłodze		d_F	700	mm
Minimalne odległości od materiałów palnych - sufit		d_C	750	mm
Minimalne odległości od materiałów palnych - tył		d_R	400	mm
Minimalne odległości od materiałów palnych - bok		d_S	700	mm
Minimalne odległości od materiałów palnych - boczny obszar promieniowania		d_L	0	mm
Minimalne odległości od materiałów palnych - przód		d_P	1300	mm
Rodzaj i grubość materiału izolacyjnego ochronnego		NPD		
Higiena, zdrowie i środowisko				
Emisje przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)		nom	part	
Emisje tlenku węgla		CO	12	5270 mg/m ³
Emisje tlenków azotu		NO _x	4	86 mg/m ³
Emisje gazowego węgla organicznego		OGC	35	363 mg/m ³
Emisje cząstek stałych		PM	9	39 mg/m ³

Nr	Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011	Rejestracja przez producenta		
Bezpieczeństwo użytkowania i dostępność obiektów				
Dane dotyczące montażu do komina przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)		nom	part	
Temperatura na wylocie spalin	T_s	338	275	°C
Minimalny ciąg kominowy	p	12	6	Pa
Przepływ gazu spalinowego	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Dane dotyczące montażu do komina w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego dla mocy cieplnej użytej do badania bezpieczeństwa				
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dotyczące montażu do komina	T_{class}	T600 G		
Oszczędność energii i izolacyjność cieplna				
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)		nom	part	
Moc cieplna	P	9,3	4,9	kW
Wydajność cieplna pomieszczenia	P_{SH}	9,3	4,9	kW
Wydajność cieplna wody, jeżeli ma ona zastosowanie	P_w	-	-	kW
Efektywność	η	80	76	%
Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń				
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	70		%
Efektywność energetyczna	Wskaźnik (EEI)		106	
	Klasa		A	
Zużycie dodatkowej energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	-		kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej przy częściowym obciążeniu	el_{min}	-		kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el_{SB}	-		kW
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych				
Zrównoważenie środowiskowe	NPD			
9.	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.			

Miejsce i data wydania	Dyrektor zarządzający Producenta
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

PL

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI V skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011			št. 004302286-000	
Št.	Informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011	Registracija s strani proizvajalca		
1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka	ISOTTA LEAN		
2.	Predvidena uporaba(e)	Grelne naprave na trdna goriva za stanovanjske stavbe: Grelniki prostorov		
3.	Ime ali registrirana blagovna znamka proizvajalca	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Ime in naslov pooblaščenega zastopnika	-		
5.	Sistem ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja	Sistem 3		
6.	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Številka poročila o preskusu	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Usklajena tehnična specifikacija	EN 16510-2-1:2022		
8.	Bistvene značilnosti			
Mehanska odpornost in stabilnost				
	Maksimalna obremenitev dimnika, ki jo naprava največ prenese	m_{chim}	212	kg
Varnost v primeru požara				
Zaščita gorljivih materialov				
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - dno	d_B	0	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - tla spredaj	d_F	700	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - strop	d_C	750	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - zadaj	d_R	400	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - stransko	d_S	700	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - stransko območje sevanja	d_L	0	mm
	Minimalne razdalje do sosednjih gorljivih materialov - spredaj	d_p	1300	mm
	Vrsta materiala in debelina zaščitnega izolacijskega materiala	NPD		
Higiena, zdravje in okolje				
	Emisije pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči		nom	part
	Emisija ogljikovega monoksida	CO	12	5270
	Emisija dušikovih oksidov	NO _x	4	86
	Emisija organskega plinastega ogljika	OGC	35	363
	Emisije trdih delcev	PM	9	39

Št.	Informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011	Registracija s strani proizvajalca			
Varnost in dostopnost pri uporabi					
Podatki za vgradnjo v dimnik pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči			nom	part	
Izhodne temperature dimnih plinov		T_s	338	275	°C
Minimalni upor dimnih plinov		p	12	6	Pa
Masni pretok dimnih plinov		$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Podatki za vgradnjo na dimnik glede požarne varnosti na varnostnem preizkusu toplotne moči					
Požarna varnost napeljave na dimnik		T_{class}	T600 G		
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote					
Toplotna moč naprave in energetska učinkovitost pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči			nom	part	
Toplotna moč		P	9,3	4,9	kW
Toplotna moč prostora		P_{SH}	9,3	4,9	kW
Toplotna moč vode, če obstaja		P_w	-	-	kW
Učinkovitost		η	80	76	%
Učinkovitost ogrevanja prostora					
Sezonska učinkovitost ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči		η_s	70		%
Energijska učinkovitost		Indeks (EEI)		106	
		Razred		A	
Poraba pomožne električne energije pri nazivni toplotni moči		el_{max}	-		kW
Poraba pomožne električne energije pri delni obremenitvi toplotne moči		el_{min}	-		kW
Poraba pomožne električne energije v stanju pripravljenosti		el_{SB}	-		kW
Trajnostna raba naravnih virov					
Okoljska trajnost		NPD			
9.	Delovanje izdelka, opredeljeno zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.				

Kraj in datum izdaje	Generalni direktor proizvajalca
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

SL

VYHLÁSENIE O VÝKONNOSTI podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011			č. 004302286-000	
Č.	Údaje podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011	Záznam výrobcu		
1.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku	ISOTTA LEAN		
2.	Určené použitie (používanie)	Bytové spotrebiče na tuhé palivo: Spotrebiče na vykurovanie obytných priestorov		
3.	Názov alebo registrovaná obchodná značka výrobcu	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Meno a adresa povereného zástupcu	-		
5.	Systém posúdenia a overenia konštantnosti výkonnosti	System 3		
6.	Notifikované laboratórium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Číslo protokolu o skúške	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-1:2022		
8. Základné vlastnosti				
Mechanická odolnosť a stabilita				
Maximálne zaťaženie dymovodu, ktoré zariadenie znesie		m_{chim}	212	kg
Bezpečnosť v prípade požiaru				
Ochrana horľavých materiálov				
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – spodná časť		d_B	0	mm
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – podlaha vpredu		d_F	700	mm
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – strop		d_C	750	mm
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – zadná časť		d_R	400	mm
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – bočné časť		d_S	700	mm
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – bočný vyžarovací priestor		d_L	0	mm
Minimálne vzdialenosti od príľahlých horľavých materiálov – predná časť		d_P	1300	mm
Typ materiálu a hrúbka ochranného izolačného materiálu		NPD		
Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia				
Emisie pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe			nom	part
Emisie oxidu uhoľnatého		CO	12	5270
Emisie oxidov dusíka		NO _x	4	86
Emisie organického plynného uhlíka		OGC	35	363
Emisie pevných častíc		PM	9	39

Č.	Údaje podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011	Záznam výrobcu			
	Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní				
	Údaje na inštaláciu k dymovodu pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe		nom	part	
	Teplota výstupného dymového plynu	T_s	338	275	°C
	Minimálny dymový ťah	p	12	6	Pa
	Hmotnostný prietok dymového plynu	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Údaje na inštaláciu k dymovodu týkajúce sa požiarnej bezpečnosti pri skúške bezpečnosti výstupného tepla				
	Požiarne bezpečnosť inštalácie k dymovodu	T_{class}	T600 G		
	Energetická hospodárnosť a zadržiavanie tepla				
	Tepelný výstup a energetická účinnosť pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe		nom	part	
	Tepelný výstup	P	9,3	4,9	kW
	Priestor pre tepelný výstup	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Vodný tepelný výstup, ak sa používa	P_w	-	-	kW
	Účinnosť	η	80	76	%
	Účinnosť vyhrievania priestoru				
	Účinnosť sezónneho vyhrievania priestoru pri menovitom tepelnom výstupe	η_s	70		%
	Energetická účinnosť	Index (EEI)		106	
		Trieda		A	
	Spotreba pomocnej elektrickej energie pri menovitom tepelnom výstupe	el_{max}	-		kW
	Spotreba pomocnej elektrickej energie pri čiastočnom tepelnom výstupe	el_{min}	-		kW
	Spotreba pomocnej elektrickej energie v pohotovostnom režime	el_{SB}	-		kW
	Udržateľné využívanie prírodných zdrojov				
	Environmentálna udržateľnosť	NPD			
9.	Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.				

Miesto a dátum vydania	Výkonný riaditeľ výrobcu
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

SK

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011			n. 004302286-000	
Nro	Tiedot noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011	Valmistajan rekisteröinti		
1.	Tuotetyypin ainutkertainen tunnistuskoodi	ISOTTA LEAN		
2.	Käyttötarkoitus/-tarkoitukset	Kotitalouksissa kiinteällä polttoaineella lämmitettävät tulisijat: Kamiinat		
3.	Valmistajan nimi tai rekisteröity tuotemerkki	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite	-		
5.	Suorituskyvyn vakauden arviointi- ja tarkistusjärjestelmä	Järjestelmä 3		
6.	Ilmoitettu laboratorio	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testiraportin numero	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio	EN 16510-2-1:2022		
8. Olennaiset ominaisuudet				
Mekaaninen kestävyys ja vakaus				
Savupiipun suurin kuormitus, jonka laite voi kestää		m_{chim}	212	kg
Turvallisuus tulipalon sattuessa				
Palavien materiaalien suojaus				
Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - pohja		d_B	0	mm
Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - edessä oleva lattia		d_F	700	mm
Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - katto		d_C	750	mm
Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - takaosa		d_R	400	mm
Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - sivu		d_S	700	mm
Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - sivun säteilyalue		d_L	0	mm
Vähimmäisetäisyydet viereisiin palaviin materiaaleihin - etuosa		d_P	1300	mm
Suojaavan eristemateriaalin tyyppi ja paksuus		NPD		
Hygienia, terveys ja ympäristö				
Päästöt nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla			nom	part
Hiilimonoksidipäästö		CO	12	5270
Typpioksidien päästö		NO _x	4	86
Orgaanisten kaasuhiilten päästö		OGC	35	363
Hiukkaspäästöt		PM	9	39

Nro	Tiedot noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011	Valmistajan rekisteröinti			
	Turvallisuus ja saavutettavuus käytössä				
	Tiedot savupiipun asennusta varten nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla		nom	part	
	Savukaasun poistolämpötila	T_s	338	275	°C
	Savun vähimmäisveto	p	12	6	Pa
	Savukaasumassan virtaus	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
	Savupiipun asennustiedot koskien paloturvallisuutta lämpötehon turvallisuustestissä				
	Savupiippuun asennuksen paloturvallisuus	T_{class}	T600 G		
	Energiansäästö ja lämmöneristys				
	Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla		nom	part	
	Lämpöteho	P	9,3	4,9	kW
	Tilan lämpöteho	P_{SH}	9,3	4,9	kW
	Veden lämpöteho, jos sovellettavissa	P_w	-	-	kW
	Tehokkuus	η	80	76	%
	Tilan lämmitystehokkuus				
	Kausittainen tilan lämmitystehokkuus nimellisellä lämpöteholla	η_s	70		%
	Energiatehokkuus	Indeksi (EEI)		106	
		Luokka		A	
	Sähkön lisäenergian kulutus nimellisellä lämpöteholla	el_{max}	-		kW
	Sähkön lisäenergian kulutus osakuorman lämpöteholla	el_{min}	-		kW
	Sähkön lisäenergian kulutus lepotilassa	el_{SB}	-		kW
	Luonnonvarojen kestävä käyttö				
	Ympäristön kestävyys	NPD			
	9.	Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.			

Julkaisupaikka ja -päivämäärä	Valmistajan toimitusjohtaja
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

FI



YTELSESERKLÆRING i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011			nr.004302286-000	
Nr.	Informasjon i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011	Registrert av produsent		
1.	Unik identifikasjonskode for produkttype	ISOTTA LEAN		
2.	Tiltenkt bruk	Festbrennstoffgeräte für Privathaushalte: Raumheizgeräte		
3.	Produsentens navn eller registrerte varemerke	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000		
4.	Navn og adresse for autorisert representant	-		
5.	Vurderings- og verifiseringssystem for fortløpende kontroll av ytelse	System 3		
6.	Laboratorium med ansvar for tilsyn	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testrapportnummer	K38922025T1 K38922025B2	
7.	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 16510-2-1:2022		
8. Essensielle egenskaper				
Mekanisk motstand og stabilitet				
	Maksimal belastning på pipe, max apparatkapasitet	m_{chim}	212	kg
Brannsikkerhet				
Beskyttelse av antennerlige materialer				
	Minsteavstand til antennerlige materialer - bunn	d_B	0	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - gulv foran	d_F	700	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - tak	d_C	750	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - bak	d_R	400	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - side	d_S	700	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - varmestrålingsområde på siden	d_L	0	mm
	Minsteavstand til nærliggende antennerlige materialer - foran	d_P	1300	mm
	Materialtype og tykkelsen til beskyttende isolasjonsmateriale	NPD		
Hygiene, helse og miljø				
	Utslipp ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse	nom	part	
	Utslipp av karbonmonoksid	CO	12	5270
	Utslipp av nitrogenoksid	NO _x	4	86
	Utslipp av organisk gasskarbon	OGC	35	363
	Utslipp av partikkelstoffer	PM	9	39

Nr. Informasjon i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011		Registrert av produsent		
Sikkerhet og brukstilgjengelighet				
Installasjonsdata for pipe ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse		nom	part	
Utløpstemperatur røygass	T_s	338	275	°C
Minimum røyktrekk	p	12	6	Pa
Massestrøm røykgass	$\Phi_{f,g}$	7,5	6,1	g/s
Installasjonsdata for pipe angående brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeytelse				
Brannsikkerhet for installasjon til pipe	T_{class}	T600 G		
Energiøkonomi og varmeholding				
Apparatets termiske ytelse og energieffektivitet ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse		nom	part	
Varmeytelse	P	9,3	4,9	kW
Varmeytelse i rom	P_{SH}	9,3	4,9	kW
Vannets varmeytelse, hvis relevant	P_w	-	-	kW
Effektivitet	η	80	76	%
Oppvarmingseffektivitet i rom				
Periodisk oppvarmingseffektivitet i rom ved nominell varmeytelse	η_s	70		%
Energieffektivitet	Indeks (EEI)		106	
	Klasse		A	
Forbruk av elektrisk hjelpeenergi ved nominell varmeytelse	el_{max}	-		kW
Forbruk av elektrisk hjelpeenergi ved delvis varmeytelse	el_{min}	-		kW
Forbruk av elektrisk hjelpeenergi i standby	el_{SB}	-		kW
Bærekraftig bruk av naturressurser				
Miljøbærekraftig	NPD			
9.	Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor, er i samsvar med det erklærte ytelsesnivået. Denne ytelseserklæringen utstedes, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, under det fulle ansvaret til produsenten som er identifisert ovenfor.			

Sted og dato for utgivelse	Produsentens adm.dir
27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Ragusa Gianni

NO